



**Silent Light**  
**Abenddämmerung**  
*Silent Light*

2010, 31 Min., Beta SP, Farbe *colour*, englische Untertitel  
*English subtitles*

**Regie Director** Anton Petersen

**Drehbuch Screenplay** Anton Petersen

**Kamera Camera** Rúni Friis Kjær, Rógvi Rasmussen

**Schnitt Editing** Anton Petersen

**Musik Music** Liggjas Olsen

**Rollen Cast** Hjalmar Dam (Hjalmar), Sóley Danielsen (Alma), Bina Svartá (Ella)

**Produktion Production** Anton Petersen, Klippfisk **Web**  
 www.klippfisk.fo

Regisseur **Anton Petersen**, geboren 1985 auf den Färöer Inseln, studierte ab 2006 Regie an der Film- und Fotoschule in Kopenhagen. Anschließend realisierte er auf den Färöern Werbefilme und sein Kurzfilmdebüt „Silent Light“. Sein Regiestudium setzt er zurzeit an der Prager FAMU fort.

*Director Anton Petersen, born in 1985 on the Faroe Islands, studied directing at the Copenhagen Film and Photo School before returning to the Faroes to shoot advertising films as well as his debut short film "Silent Light". He is now continuing his studies in directing at the FAMU in Prague.*

**Filme Films**

Ein Paar hat Stress. Als Hjalmar sich eine Auszeit nimmt und Ella kennen lernt, zögert er nicht lange, sondern greift zu. Die Geschichte eines Seitensprungs. Oder nur der Sehnsucht danach?

*A stressed couple. When Hjalmar takes a time-out and meets Ella, he doesn't hesitate and goes for it. The story of an extra-marital affair. Or just the longing for one?*

Sa 05. Nov.  
 14.15 h - CS 6



**Lejligheds minder**  
**Erinnerungen an eine Wohnung**  
*Memories for an Apartment*

2011, 15 Min., DigiBeta, Schwarzweiß *black & white*, englische Untertitel *English subtitles*

**Regie Director** Katrin Ottarsdóttir

**Drehbuch Screenplay** Katrin Ottarsdóttir, Hildigunn Eyd-finsdóttir

**Kamera Camera** Katrin Ottarsdóttir

**Schnitt Editing** Katrin Ottarsdóttir

**Produktion Production** Hugin Eide, Blue Bird Film **Web**  
 www.bluebirdfilm.dk

Regisseurin **Katrin Ottarsdóttir**, geboren 1957 auf den Färöern, studierte 1976-82 an der Filmschule in Kopenhagen. 1989 erhielt sie für „Atlantic Rhapsody – 52 Bilder aus Tórshavn“, den ersten färöischen Spielfilm überhaupt, bei den Nordischen Filmtagen Lübeck den Preis der Nordischen Film Institute. Seither war sie häufig hier zu Gast, zuletzt 2010 mit dem Dokumentarfilm „Spuren wachsen aus Worten“.

*Director Katrin Ottarsdottir, born in 1957 on the Faroes, studied at the Copenhagen Film School from 1976 to 1982. In 1989 she received the Prize of the Nordic Film Institutes at Nordic Film Days Lübeck for "Atlantic Rhapsody", the first ever feature film from the Faroe Islands. Since then she has been a frequent guest here, as she was in 2010 with her documentary film "Traces Grow out of Words".*

Zwei Filme aus einer fünfteiligen Installation. Sie zeigen eine Frau in ihrer Wohnung. Kleine Zufälle, die die tägliche Routine unterbrechen, lösen Erinnerungen aus, die sie dem Zuschauer schildert.

*Two films from a five-part installation. They show a woman in her apartment. Little coincidences that interrupt the routine trigger memories that she imparts to the audience.*

Sa 05. Nov.  
 14.15 h - CS 6